



TR Kullanım Kılavuzu

**KA 4811**

Öğütücü Otomatik Kahve Makinesi

## **Değerli müşterimiz,**

SEVERIN markamızın kalitesini tercih ettiğiniz için teşekkür ediyor, ürünümüzü beğeneceğinizi umuyoruz.

SEVERIN, Almanya'nın Sauerland bölgesindeki Sundern şehrinde bir Aile şirketi olarak kurulduğu 1892 yılından bu yana, tüm dünyadaki müşterileri için yenilikçi ürünlerini tasarlamaya devam ediyor. 120 yıldır Alman kalitesini ve inovasyon gücünü cihazlarına yansıtıyor.

Her cihaz özenle üretiliyor, test ediliyor ve geliştiriliyor.

SEVERIN; Kahve, Kahvaltı, Mutfak, Izgara, Ev, Kişisel Bakım ve Soğutma & Dondurma olmak üzere, yedi ana ürün grubunda 250'den fazla küçük ev aletinden oluşan kapsamlı bir ürün yelpazesi sunuyor.

*Her kullanım alanınız için en doğru ürün!*

**SEVERIN**

**Elektrogeräte GmbH**



Öğütücü ile otomatik kahve makinesi

## Değerli Müşterimiz,

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun ve bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın. Cihaz yalnızca aşağıdaki talimatlara aşına olan kişiler tarafından kullanılmalıdır.

## ÖNEMLİ EMNİYET TALİMATLARI

### Belirli kişi kategorileri için tehlike

Çocuklar ve yetenekleri kısıtlı kişiler için yüksek yaralanma riski vardır:

- Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı, deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında olmaları halinde, cihazın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağına dair talimat almış olmaları ve ilgili güvenlik önlemlerine uyulmamasından kaynaklanan tehlikeleri anlamış olmaları halinde kullanılabilir.
- Çocukların cihazı kullanmasına izin verilmemelidir. Cihaz ve güç kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir.
- **Dikkat:** Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun. Bu malzemeler potansiyel bir tehlike kaynağıdır. (Örneğin boğulma tehlikesi)

### Elektrik çarpması riski

Cihaz elektrikle çalışır ve bu nedenle her zaman elektrik çarpması riski vardır. Bu nedenle aşağıdaki önlemler alınmalıdır:

- Cihaz her kullanımdan önce ve sonra, ana gövde ve takılan ek parçalar, herhangi bir sorun olup olmadığı konusunda iyice kontrol edilmelidir.
- Örneğin, cihaz sert bir yüzeye düşürüldüyse veya güç kablosunu çekmek için aşırı güç kullanıldıysa, artık kullanılmamalıdır. Görünmez bir hasar bile cihazın çalışma güvenliği üzerinde olumsuz etkilere neden olabilir.
- Cihaz sadece yönetmeliklere uygun olarak kurulmuş bir prize bağlanmalıdır.
- Besleme voltajının, derecelendirme etiketinde belirtilen voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Fişi her zaman duvar prizinden çıkarın
  - Cihazı monte etmeden veya sökmeden önce,
  - Kullanım sonrası
  - Herhangi bir arıza durumunda,
  - Denetim olmadığında,
  - Cihazı temizlemeden önce.
- Fişi duvar prizinden çıkarırken asla güç kablosundan çekmeyin. Daima fişin kendisini tutarak çekin.
- Fişe ıslak ellerle dokunmayın.
- Cihazı sıvılarla temizlemeyin veya suya batırmayın. Musluk suyu altında temizlemeyin.

## **Yanık ve haşlanma tehlikesi**

Cihaz suyu ısıtır ve sıcak tutar. Dış yüzeyler, cam sürahi ve ocak kullanım sırasında ısınır ve daha sonra bir süre öyle kalır. Bu nedenle yanma veya haşlanma tehlikesi vardır

- Kullanım sırasında bu bileşenlere dokunmayın. Kullandıktan sonra, önce soğumalarına izin verin.
- Kullanım sırasında filtre kapağını açmayın. Kullanımdan sonra cihazın yeterince soğumasını bekleyin.
- Temiz su ile doldurmadan önce daima cihazın soğumasını bekleyin.

## **Hijyen eksikliği**

Hijyen eksikliği, cihazın içinde mikropların oluşmasına neden olabilir:

- Cihazı ilk kez kullanmadan önce iyice temizleyin.
- Cihazı temizlemeden önce, güç kaynağına bağlı olup olmadığını ve tamamen soğuyup soğumadığını kontrol ediniz.
- Filtre tutucu ve cam sürahi günlük olarak temizlenmelidir.
- Kaptaki su her gün değiştirilmelidir.
- Cihaz düzenli aralıklarla kireçten arındırılmalıdır.
- Cihazın temizliği ile ilgili ayrıntılı bilgileri *Temizlik ve Bakım* bölümünde bulabilirsiniz.

## **Ünitede hasar tehlikesi**

Cihazın yanlış kullanımı hasara neden olabilir.

- Üniteyi her zaman suya ve ısıya dayanıklı ve lastik ayaklarla temastan etkilenmeyen kuru, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazı asılı bir dolap veya benzeri bir nesnenin altında çalıştırmayın. Sızan buharın altında sıkışma riski vardır.
- Güç kablosunun serbest kalmasına izin vermeyin.
- Güç kablosunu bükmeyin veya sıkıştırmayın. Hem kabloyu hem de cihazın kendisini ısı kaynaklarından (örn. sıcak plakalar, gaz alevleri) uzak tutun..
- Kabı doldurmak için sadece soğuk musluk suyu kullanın.
- Çekirdek haznesine çekilmiş kahve koymayın.
- Bu cihazla yeşil veya karamelize kahve çekirdekleri kullanmayın.

## **Kullanım amacı**

- Cihaz sadece kavrulmuş veya öğütülmemiş kahve çekirdeklerinden kahve yapmak için kullanılmalıdır.
- Bu talimatlarda açıklananlar dışındaki herhangi bir kullanım, uygunsuz olarak kabul edilir ve kişisel yaralanmalara veya maddi hasara yol açabilir.
- Bu cihaz, ev içi veya benzeri uygulamalar için tasarlanmıştır, örneğin
  - Mağaza, ofis ve benzeri çalışma ortamlarındaki personel mutfaklarında,
  - Müşteriler tarafından otel, motel vb. konaklama yerlerinde,
  - Yatak ve kahvaltı tipi ortamlarda.







- Cihazı bağılyken gözetimsiz bırakmayın.
- **Dikkat:** Herhangi bir yanlış kullanım ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

## Arızalı bir cihaz olması durumunda

Arızalı bir cihaz maddi hasara ve yaralanmaya neden olabilir:

- Her kullanımdan önce cihazda hasar olup olmadığını kontrol edin. Cihaz herhangi bir hasar belirtisi gösteriyorsa çalıştırmayın.
- Hasar tespit etmeniz durumunda lütfen telefon veya e-posta yoluyla müşteri hizmetleri departmanımızla iletişime geçin (bkz. ek).
- Bu cihazda veya güç kablosunda yapılacak onarımlar yalnızca yetkili servislerimiz tarafından gerçekleştirilmelidir.

### Teknik özellikler

<b>Cihaz kategorisi:</b> <b>Ürn. No.:</b>	Öğütücü ile otomatik kahve makinesi KA 4811
<b>Gerilim</b>	220-240 V~, 50/60 Hz
<b>Çıktı</b>	680 - 820 W
<b>Boyutlar</b> <b>Boyutlar (G x Y x D)</b>	170 x 395 x 310 mm
<b>Ağırlık</b>	3,5 kg
<b>Özel işaretler</b>	
	Ev çöpüne atmayın
	Bu ürün tüm bağılayıcı CE etiketleme direktiflerine uygundur.
	Açma/Kapama düğmesi
	2 bardak için öğütme
	4 bardak için öğütme
	6 bardak için öğütme
	Hafif kahve
	Normal kahve
	Öğütülmüş kahve kullanma
	Taşlama seviyesi; inceden kabaya

### Genel bilgiler ve parçalar dahil

1. Taşlama regülatörü
2. Çekirdek haznesi
3. Su kabı, çıkarılabilir (arkada)
4. Dışarı açılır filtre
5. Damlama önleyicili filtre elemanı
6. Cam kavanozlar
7. Ocak
8. Derecelendirme etiketi (cihazın altında)
9. Fişli güç kablosu
10. Filtre halkası
11. Kalıcı filtre  
Ölçüm Kaşığı (gösterilmemiştir)

### Kontrol paneli

12. Öğütülmüş kahve için düğme
13. Normal kahve düğmesi
14. Hafif kahve düğmesi
15. Açma / kapama düğmesi
16. 2, 4 veya 6 fincan öğütme seçimi

### Otomatik kapanma

Kontrol paneli ekranı, demleme döngüsü tamamlandıktan yaklaşık 35 dakika sonra veya kahve yapılmazsa, son girişten 60 saniye sonra otomatik olarak kapanacaktır. Ardından cihaz bekleme moduna geçer. Hazır moduna dönmek için herhangi bir düğmeye basın.

### İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE

- Cihazı tamamen paketinden çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini ve etiketleri çıkarın.
- Cam sürahiyi, su haznesini, filtreyi, halkayı ve çekirdek haznesi kapağını *Temizleme ve Bakım* bölümünde anlatıldığı gibi temizleyin.
- Çekirdek haznesini *Temizlik ve Bakım* bölümünde anlatıldığı gibi temizleyin.
- İlk kez kahve yapmadan önce, cihazın belirtilen maksimum soğuk su miktarını kullanarak, ancak öğütülmüş kahve kullanmadan iki veya üç filtrelere döngüsünden geçmesine izin verin (bkz. *Temizlik ve Bakım / Ünitenin yıkanması*).
- Bu, cihaz uzun bir süre kullanılmadıysa ve kireci çözdükten sonra da yapılmalıdır.

### Kahve yapma - genel bilgiler

- Su kabı üzerindeki bir ölçüm ölçeği, kabın doğru miktarda temiz su ile doldurulmasını sağlar. Soldaki ölçek, yaklaşık 125ml'lik standart boyutlu fincanlar için kullanılırken, sağdaki ölçek daha küçük fincanlar için kullanılır.
- Belirtilen maksimum su miktarının aşılmasından emin olun.
- Birbirini takip eden birkaç pişirme döngüsü gerekiyorsa, her döngüden sonra kahve makinesini kapatın ve cihazı yaklaşık 5 dakika soğumaya bırakın.
- **Önemli Not:** Demleme döngüsü tamamlandıktan kısa bir süre sonra cihazı temiz suyla doldururken, sıcak sudan dolayı **haşlanma veya su çıkışından buhar çıkma tehlikesi** vardır.

## Bütün çekirdekleri kullanarak kahve yapmak

### 1. Kahve çekirdekleri ile doldurma:

Çekirdek haznesinin kapağını çıkarın ve maksimum 100 gr kahve çekirdeği ile doldurun. Kapağı sıkıca aşağı iterek yerine takın.

### 2. Su ile doldurma:

Su kabını çıkarın, kapağı açın ve istenilen miktarda su ile doldurun. Kapağı kapatın ve kabı değiştirin.

**Not:**Bu yöntemle suyun tamamı kullanılacaktır ve bu nedenle su sadece **istenilen** bardak sayısı kadar **doldurulmalıdır**.

### 3. Kağıt filtrenin takılması:

Dışarı salınan filtreyi yana doğru açın ve filtre tutucusuna, önce filtrenin delikli kenarlarını aşağı katlayarak 2 boyutlu bir kağıt filtre yerleştirin. Filtre halkasını filtre elemanının üzerine yerleştirin ve açılır filtreyi kapatın.

**İpucu:**Kağıt filtre yerine kalıcı filtre de kullanılabilir. Ancak 6 bardağın tamamı hazırlanırken kağıt filtre kullanılmalıdır.

### 4. Cam karafın hazırlanması:

Sürahinin üzerindeki kapağı yerine takın ve ardından cihaza yerleştirin. Kapak doğru şekilde takılırsa, demleme döngüsü sırasında filtre tutucusundaki damlama önleyici mekanizmayı devre dışı bırakır.

### 5. Cihazın bağlanması:


Elektrik fişini takın.  ve  düğmeler yanar ve ünite kullanıma hazırdır.

### 6. Kahve miktarının seçilmesi:

Fincan sayısı için gereken kahve miktarını seçmek için 2, 4 veya 6 düğmelerini kullanın.

### 7. Kahve sertliğinin seçilmesi:


düğmeleri kullan

 - hafif kahve için yarım fasulye

 - normal kahve için tam çekirdek

Kahve sertliğini seçmek için

### 8. Öğütme/demleme döngüsünün başlatılması:

Öğütme/demleme döngüsünü başlatmak için  düğmesine basın.

Cihaz fasulyeleri öğütür ve su filtreden geçmeye başlar.


### 9. Cam sürahiyi çıkarma:

3 bip sinyali, suyun tamamının filtreden geçtiğini gösterir; sürahi şimdi kaldırılabilir.

### 10. Kahveyi sıcak tutmak:

Kahve, demleme tamamlandıktan sonra yaklaşık 35 dakika sıcak kalan ocak üzerinde bekletilerek sürahi içinde sıcak tutulabilir.

### 11. Demleme/sıcak tutma döngüsünü kesintiye uğratmak:

Öğütme veya demleme döngüsünü durdurmak için veya sıcak tutma işlevi gerekmiyorsa,  cihazı kapatmak için düğmeyi kullanın.

### 12. Kahve makinesinin kapatılması:

Demleme/sıcak tutma işlemi tamamlandıktan sonra fişi duvar prizinden çıkarın.

## Öğütme seviyesinin ayarlanması

**Not:** Öğütme mekanizmasına zarar vermek için, öğütme işlemi sırasında **bu tür ayarlamalar yapılmalıdır**.

**İpucu:** Hafif kavrulmuş çekirdekler için ince bir öğütme seviyesi önerilir. Koyu kavrulmuş fasulye için daha kaba bir seviye daha iyidir. Kavurma işleminin detayları genellikle kahve paketinde bulunur.


1. Kahveyi tam çekirdek kullanarak kahve yapma bölümünde anlatıldığı gibi hazırlayın..
2. Öğütme işlemi devam ederken öğütme seviyesini istenilen değere ayarlayınız.
3. Ayar düğmesini küçük çekirdek sembolüne doğru saat yönünde çevirerek daha ince bir öğütme elde edilir.
4. Düğmeyi büyük çekirdek sembolüne doğru saat yönünün tersine çevirmek daha kaba bir öğütme ile sonuçlanır.

## Öğütülmüş kahve kullanma


### 1. Cihazın hazırlanması:

Cihazı yukarıdaki 2 ila 5 numaralı maddelerde açıklandığı gibi hazırlayın - *Tam çekirdek kullanarak kahve yapın*, ardından kağıt filtreyi takın ve gerekli miktarda çekilmiş kahve koyun.

### 2. Öğütülmüş kahve modunun seçilmesi:

 Tuşuna basın.




### 3. Demleme döngüsünü başlatmak:

Döngüyü başlatmak için  düğmesine basın.

Su filtreden geçmeye başlar.

### 4. Cam sürahiyi çıkarma:

3 bip sinyali suyun filtreden geçtiğini gösterir. Sürahiyi çıkarın ve yukarıdaki 10 ila 12 arasındaki noktalarda açıklandığı gibi hareket edin. *Bütün çekirdekleri kullanarak kahve yapmak*.

**Not:** Düğme seçildikten  sonra  ve  düğmeleri kullanılamaz. Kahvenin sertliği, kullanılan kahve ve su miktarına göre belirlenir.

## Temizleme ve Bakım

### Kireç giderme

- Bölgenizdeki su kalitesine (kireç içeriği) ve kullanım sıklığına bağlı olarak, düzgün çalışabilmesi için sıcak su kullanan tüm termal ev aletlerinin düzenli olarak kireçten arındırılması (yani kireç kalıntılarının giderilmesi) gerekir.
- **Yetersiz kireç çözme nedeniyle cihaz arızalanırsa, herhangi bir garanti talebi geçersiz olacaktır.**
- Demleme süresinin uzaması ve demleme sırasında artan gürültü, kahve makinesinin kireçten arındırılmasının gerekli olduğunu gösterir.

- Güçlü kireç çözücü maddeler kullanılsa bile aşırı kireç birikintilerinin temizlenmesi çok zordur. Ayrıca demleme sisteminin sızdırmasına neden olabilir. Bu nedenle, her otuz ila kırk pişirme döngüsünden sonra cihazın kirecini temizlemenizi şiddetle tavsiye ederiz.
- Kireç çözüme için aşağıdaki gibi bir sirke çözeltisi kullanılabilir:
- 40 ml sirke özünü belirtilen maksimum miktarda **soğuk** su ile karıştırın.
- Kireç çözüme solüsyonunu su kabına dökün, çekilmiş kahve ekmeden bir kağıt veya kalıcı filtre yerleştirin, *çekilmiş kahvenin kullanılması* bölümünde anlatıldığı gibi ve cihazı bir filtreleme döngüsünden geçirin. Gerekirse prosedürü tekrarlayın. Kireç çözüme sırasında yeterli havalandırma sağlayın ve sirke buharını solumayın.
- Kireç çözdükten sonra cihazı temizlemek için, yalnızca temiz su kullanarak 2-3 filtreleme döngüsünden geçmesine izin verin (bkz. *Temizlik ve bakım | Ünitinin yıkanması*).
- **Kireç çözücülerini emaye lavabolara dökmeyin.**

## Temizlik

- Cihazı temizlemeden önce, güç kaynağına bağlı olup olmadığını ve tamamen soğuyup soğumadığını kontrol ediniz.
- Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı sıvılarla temizlemeyin veya suya daldırmayın. Musluk suyu altında temizlemeyin. Cihaz hafif nemli bir bezle hafif bir deterjan kullanılarak temizlenebilir. Daha sonra kurulayın.
- Aşındırıcı maddeler veya sert temizleme solüsyonları kullanmayın.
- Kullanılmış kahve telvesini çıkarmak için açılır filtreyi açın, kağıdı veya kalıcı filtreyi kaldırın ve telveyi atın. (doğal bir madde olarak kompostlanabilirler) Dışarı açılır filtrenin içini nemli bir bezle silin, kurulayın ve tekrar kapatın.
- Cam sürahi, su kabı, filtre halkası ve kalıcı filtre kullanımdan sonra ılık su ile temizlenebilir. Daha sonra kurulayın.
- Cihazı veya aksesuar parçalarından herhangi birini bulaşık makinesine koymayın.
- Çekirdek haznesini sık sık nemli bir bezle temizleyin ve tamamen kurumasını bekleyin.
- Döner filtrenin üzerindeki öğütülmüş kahve/su çıkışının etrafındaki alan, kahve artıklarından sık sık temizlenmelidir. Açılır filtreyi açın ve çıkışı temizlemek için yumuşak bir fırça kullanın.
- Kap, içinde su varken çıkarılırsa, cihazdan hafif bir geri akış olabilir. Böyle bir durumda, yayılan su, kap yeniden takılmadan önce çıkarılmalıdır.

## Ünitinin yıkanması

### 1. Su ile doldurma:

Su kabını çıkarın, kapağı açın ve maksimum miktarda soğuk su doldurun. Kapağı kapatın ve kabı değiştirin.


### 2. Cam karafın hazırlanması:

Kapağı sürahiye takınız ve cihaza yerleştiriniz.

### 3 Cihazın başlanması:

Fişi prize takın.

### 4. Demleme döngüsünü başlatmak:

Yıkama işlemini başlatmak için  düğmelerine basın. Su geçmeye başlar.

### 5. Karafın boşaltılması:



Tüm su filtreden geçene kadar bekleyin ve ardından sürahiyi boşaltın. Gerekirse tekrarlayın.

## Bertaraf



Bu sembole işaretlenmiş cihazlar, geri dönüştürülebilir değerli malzemeler içerdiklerinden ev atıklarınızdan ayrı olarak atılmalıdır. Uygun bertaraf çevre ve insan sağlığını korur. Yerel yetkiliniz veya satıcınız bu konuda bilgi sağlayabilir.



Sorun Giderme		
Problem	Sebeup	İyileştirme
Fonksiyonlar etkinleştirilemez.	Cihaz prize takılı değil.	Cihazı şebekeye bağlayın.
	Soket arızalı.	Prizi farklı bir cihazla kontrol edin.
Açılır filtreden kahve gelmiyor.	Cam sũrahi, çıkışın altına doğru şekilde yerleştirilmemiştir.	Çıkış valfini yukarı doğru iterek sũrahinin sıcak plaka üzerine doğru şekilde yerleştirildiğini kontrol edin.
Kahve çok ince.	Öęütũlen kahve çok kalın.	Daha ince bir öğütme seviyesi seğin.
	Hafif  kahve için düğmeye basıldı.	Normal kahve için düğmeye  basın.
	Çok az çekilmiş kahve kullanılmış.	Miktarı arttır.

Tabloyu kullanarak sorunu çözeemezseniz, Lütfen Müşteri Hizmetlerimizle iletişime geçin. İletişim bilgileri bu kılavuzun ekinde bulunabilir.

**İthalatçı Firma:**

Aykut Global İthalat İhracat Anonim Şirketi  
 Altunizade Mah. Ord. Prof. Dr. Fahrettin Kerim  
 Gökay Cad. No:13/3  
 Üsküdar 34662 - İstanbul / TÜRKİYE  
 Üsküdar Vergi Dairesi - 122 082 7157  
 Tel: 0216 634 44 44  
 Faks: 0216 634 39 88

**İmalatçı Firma:**

SEVERIN Elektrogeräte  
 Röhre 27  
 D-59846 Sundern  
 Tel +49 2933 982-0 Faks +49 2933 982-1333  
 information@severin.de

**Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar:**

- Ürününüzü dolu veya boş kullanırken, düz ve kayfan olmayan zeminler üzerinde durmasını sağlayınız.
- Ürünü bir zemine koyarken ürün ile zemin temasının hızlı ya da sert olmamasını sağlayınız. Aksi takdirde ürün zarar görebilir.
- Taşıma veya nakliye sırasında ürünün boş ve kuru olmasını sağlayınız, titreşime ve darbeye maruz kalmayacak bir koruma veya ambalaj ile bu işlemin yapılması gerekmektedir.

**Kullanım Hatalarına İlişkin Bilgiler:**

Ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda ürün ve/veya kişiler zarar görebilir. Tanıtma ve kullanım kılavuzu okunmalı ve ürün bu talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır.

**Kullanım Ömrü Bilgisi:**

6502 Tüketici koruma kanunu tarafından satış sonrası hizmetler yönetmeliği ek liste de tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

**Enerji Tüketimi Açısından Verimli Kullanıma İlişkin Bilgiler:**

Kısıtlı enerji kaynaklarımızı verimli kullanmak adına, ürününüzü aktif olarak kullanmadığınız sürece fişten çekiniz. Standby özelliği olan modellerde ürünü standby modunda bırakmamaya özen gösteriniz.

**Ürünün Montajı:**

Ürünün montajı için teknik kişiye ihtiyaç yoktur. Tanıtma ve kullanma kılavuzundaki talimatlara göre ürünü kullanıma hazır hale getirebilirsiniz. Ürününüzü ılık su ile temizledikten sonra güvenle kullanabilirsiniz.

**Satış Sonrası Hizmetler:**

Telefon: 44 44 784 - 08504737271  
 Adres: Barbaros Mahallesi Sedef Sokak  
 Validebağ Konakları A2 Blok D:19  
 Üsküdar - İstanbul

Güncel yetkili servis iletişim bilgileri ve yedek parça malzeme temini için yukarıda iletişim bilgileri bulunan Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçebilirsiniz. Tüketiciler, şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabileceklerdir. Ürünün 6502 sayılı Tüketicinin Koruması korunması hakkında kanun da tanımlanmış ve 'Ayrıplı mal' olarak nitelendirilen kapsama 44 girmesi durumda;

(1) Malın ayrıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

- Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
- Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
- Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, İmkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimli haklarından birini kullanabilir.

(2) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya tarışı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.

(3) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmaın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

(4) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi halde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

(5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhal tüketiciye iade edilir.

# SERVIS LİSTESİ

## YILDIRIM SOĞUTMA

0322 444 30 86  
P.T.T MAHALLESİ 3556, SOKAK NO: 4/1 YÜREĞİR  
ADANA

## AKDENİZ SOĞUTMA

0533 713 11 40  
HIZIRBEY MAHALLESİ 1509 SOK. NO:3/2/A MERKEZ  
ISPARTA

## ABDULLAH KARACA

0344 221 87 04  
İSMETPAŞA MAH. BELLİ İŞHANI ALTI NO:3/A MERKEZ  
KAHRAMANMARAŞ

## SANAL BİLGİSAYAR DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI TURİZM SOKAK Pazarlama SANAYİ VE TİCARET LTD.ŞTİ.

0324 622 18 51  
ÖĞRETMENLER MAH. RASİM DOKUR CADDESİ ÇOPUR APT. NO:8 TARSUS  
MERSİN

## HAYAT ELEKTRONİK ELEKTRİK KİMYA ÜRETİM Pazarlama Servis ve DANIŞMANLIK

0424 444 30 66  
İZZET PAŞA MAHALLESİ HACI TEVFIK EFENDİ SOKAK NO: 36 D MERKEZ  
ELAZIG

## ERKAN TEKNİK

0446 214 24 64  
KARAAĞAÇ MAH. ŞEHİT POLİS KENAN ARDIÇ CAD.NO:3/2Z4  
ERZINCAN

## UĞUR OTOMASYON

0532 178 41 32  
TOPÇULAR MAHALLESİ TOMURCUK SOKAK NO: 14 B01 MERKEZ  
IGDIR

## GÜLTEPE SOĞUTMA

0432 216 48 80  
BAHÇIVAN MAHALLESİ ABDURAHMAN GAZI 3. SOKAĞI NO : 5 /2A İPEKYOLU  
VAN

## YAŞAR SEN

0533 713 11 40  
ÇAY MAHALLESİ ZİNCİRLİ HAN SOKAK NO:14/1 SANDIKLI  
AFYONKARAHİSAR

## ÜÇGEN SOĞUTMA

0256 811 55 12  
YENİ MAH SELANIK CAD. İNAN APT. NO:61/4 DIDİM  
AYDIN

## KIRCA TEKNİK SERVİS

0532 727 43 52  
MENDERES MAHALLESİ SEYFİ DEMİRSOY CAD. NO: 6 A BUCA  
İZMİR

## SEFA TEKNİK

0232 632 11 62  
İNKILAP MAHALLESİ VAKIF SOKAK NO: 3/A BERGAMA  
İZMİR

## DENİZ İSITMA SOĞUTMA

0543 965 39 39  
UNALAN MAHALLESİ 1.BOSTANCI SOKAK NO: 24 A UŞAK MERKEZ  
UŞAK

## RAM BİLGİSAYAR

0488 215 12 42  
BAHÇELİEVLER MAH.ŞTAD CADDESİ NO 5/A  
BATMAN

## İDEAL OTOMASYON BİLGİ İŞLEM

0342 339 16 72  
DEĞİRMİÇEM MAHALLESİ M. AKSOY BLV.NO:75/C  
GAZİANTEP

## GAP SOĞUTMA

0414 444 30 86  
KARŞIYAKA MAHALLESİ KARŞIYAKA CAD. NO: 85 B HALİLİYE  
SANLIURFA

## MERKEZ TEKNİK SERVİS İKLİMLENDİRME

0312 381 04 00  
DURALI ALIÇ MAHALLESİ ŞEHİT HAKAN YORULMAZ CADDESİ NO : 66 B  
MAMAK  
ANKARA

## SANTA TEKNİK

0312 484 07 99  
GAZİOSMANPAŞA MAHALLESİ PLEVNE CADDESİ No : 22 B GÖLBAŞI  
ANKARA

## MEVSİM İKLİMLENDİRME İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ

0532 773 05 96  
ARIFIYE MAH. MUSTAFA KEMAL ATATÜRK CAD. NO:22/A ODUNPAZARI  
ESKİŞEHİR

## ÖZEN ELEKTRONİK

0454 212 04 40  
HACİSİYAM MAH. İNÖNÜ CAD, KABACAĞUZ SOKAK NO:3 GİRESUN  
GİRESUN

## KMS SATIŞ SONRASI HİZMETLER

0366 214 26 96  
İSMAILBEY MAH. ŞEHİT ERTAN SIVRIOĞLU SOKAK NO: 51  
KASTAMONU

## UZMANLAR TEKNİK İSİ, SOĞUTMA SİSTEMLERİ

0366 215 87 86  
AKTEKKE MAHALLESİ FAKÜLTE SOKAK NO:6 A MERKEZ  
KASTAMONU

## ÖZEN ELEKTRONİK

0452 444 30 66  
YENİ MAHALLESİ 322 SOKAK NO: 10 A ALTINORDU  
ORDU

## UĞUR ELEKTRONİK

0286 566 80 30  
İSMETPAŞA MAHALLESİ MÜLAZİM RIZA SOKAK NO:8-14/1 ÇANAKKALE  
ÇANAKKALE

## MUTLU ORTA

0284 715 22 71  
YUKARI ZAFERİYE MH. İLYAS BEY CD. NO: 15/26 KEŞAN  
EDİRNE

## KİNETİK ELEKTROMEKANİK ENERJİ GÜVENLİK SİSTEMLERİ SANAYİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ

0212 787 20 40  
FERHATPAŞA MAH. ATATÜRK CAD. HAMDİ ŞANLI APT. BLOK NO: 44 İÇ KAPI  
NO: 207 CATALCA  
İSTANBUL

## SEVİNC ELEKTRİK

0212 582 33 25  
YENİDOĞAN MAHALLESİ 48. SOKAK NO:103 A ZEYTİNBURNU  
İSTANBUL

## ŞEKER SOĞUTMA ELEKTRİK ELEKTRONİK KLİMA BEYAZ EŞYA

0532 591 04 22  
CEVİZLİ MAH. NEŞE SOKAK NO:20/B MALTEPE  
İSTANBUL

## ER TEKNİK

0288 444 30 66  
KURTULUŞ MAHALLESİ GAZİ MUSTAFA KEMAL BULVARI NO: 74 A BABAESKİ  
KIRKLARELİ

## KARDEŞLER ELEKTRİK

0262 646 64 28  
OSMAN YILMAZ MAHALLESİ KADIOĞLU CADDESİ NO : 17 B GEBZE  
KOCAELİ

## GARANTİ

### CİHAZ SAHİBİNİN

İsim: .....

Adres: .....

EvTel: .....

Cep Tel: .....

İş Tel: .....

E-mail: .....

#### ÖNEMLİ NOT

Lütfen bu kuponu sağ tarafta yazılı olan adrese gönderiniz.



Altunizade Mah. Ord. Prof.  
Dr.Fahrettin Kerim Gökay Cad.  
No:13/3 Üsküdar/İSTANBUL  
T: 0216 634 44 44/ F: 0216 634 45 70

### GARANTİ BELGESİ

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden başlar ve 2 (iki) yıldır.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresince garanti kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılmaması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;  
a- Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,  
b- Satılanı alıkoymup, ayıp oranında satış bedlinde indirim isteme,  
c- Asın bir masraf gerektirmediği taktirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,  
ç- imkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici ve ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıplı doğduğunu ispat ettiği taktirde sorumlu tutulamaz.
- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir, 1 Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri,

- ayıbının önemi ve diğer seçicilik haklara basurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz is günü, konut ve tatil amaçlı tasınmazlarda ise altmış is günü içinde yerine getirmesi zorunludur. Ancak, bu Kanununun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi halde tüketici diğer seçicilik haklarını kullanmakta serbesttir.
- Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutun derhal tüketicieye iade edilir.
- Seçicilik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafa karşılanır. Tüketici bu seçicilik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

## GARANTİ

## GARANTİ BAŞLATMA KUPONU

Satıcı Firma Kaşe ve İmza

--

Yetkili Servis Kaşe ve İmza

--

CİHAZIN	CİNSİ :		SATIŞ TARİHİ :	
	MARKASI :		FATURA NO :	
	MODELİ :		MONTAJ TARİHİ :	
	SERİ NO :			

Üretici veya İthalatçı Firmanın	Satıcı Firmanın	Ürünün
Ünvanı: Aykut Global İthalat İhracat A.Ş.	Ünvanı:	Markası:
Adres: Altunizade Mah. Ord. Prof. Dr. Fahrettin Kerim Gökay Cad. No: 13/3 Üsküdar/İSTANBUL	Adres:	Cinsi:
Telefonu: 0216 634 44 44	Telefonu:	Modeli:
Faks: 0216 634 45 70	Faks:	Bandrol ve Seri No:
	e-posta:	Teslim Tarihi:
	Fatura Tarih ve Sayısı:	Garanti Süresi: 2 Yıl
	Teslim Tarih ve Yeri:	Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Üretici veya İthalatçı Firmanın	Satıcı Firmanın	Ürünün
Yetkili İmzası:	Yetkili İmzası:	Yetkili İmzası:
Firma kaşesi:	Firma kaşesi:	Firma kaşesi:

\* Aykut Global İthalat İhracat Anonim Şirketi tarafından verilen işbu garanti, cihazın anormal bir şekilde ve/veya maksat dışı kullanılmasından dolayı doğacak arızaların giderilmesini kapsadığı gibi aşağıda belirtilen hususlarda garanti dışı kalır.

1- Müsteriye tesliminden sonra meydana gelen hasar ve arızalar, 2- Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar, 3- Voltaj düşüklüğü ve fazlalığı, 4- Hatalı elektrik ve su tesisatı, uygun olmayan su kullanmak, 5- Cihazın etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedeni ile hasar ve arızalar, 6- Cihazın dış bölümleri ile ilgili saç ve plastik aksamın çizilme ve/veya kırılması, 7- Cihazlarımız ev tipidir, ticari ve endüstriyel kullanıma uygun değildir. 8-. Garanti Belgesi üzerinde veya cihaz üzerindeki seri numarasında tahrifat yapıldığında GARANTİ GEÇERSİZDİR.



Müşteri Hizmetleri  
**444 43 97**  
**0850 473 72 71**

Adres: Barbaros Mah.Sedef  
Sok.Validebağ Konakları Tophanelioğlu  
Cad. A2 Blok No:19 34746 Üsküdar/  
İstanbul

**SEVERIN**

---

İthalatçı Firma  
Aykut Global İthalat İhracat A.Ş.  
Altunizade Mah. Ord. Prof. Dr. Fahrettin Kerim  
Gökay Cad. No:13/3 Üsküdar/İSTANBUL  
Tel: 0216 634 44 44  
[www.aykutglobal.com.tr](http://www.aykutglobal.com.tr)

[www.severin.com](http://www.severin.com)

Teknik değişiklik hakkı saklıdır / Model özellikleri değişebilir.  
I/M No.: 9358.0000